

2015-16

Министерство образования и науки РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по учебно-методической работе
А.А. Панфилов
«17» 03 2016г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование

Профили подготовки Английский язык. Немецкий язык

Уровень высшего образования бакалавриат

Форма обучения очная

| Семестр | Трудоемкость зач. ед., час | Лекции (час) | Практич. занятий (час) | Лаборат. работ (час) | СРС (час) | Форма промежуточного контроля (экз./зач.) |
|--------------|-------------------------------|-----------------|------------------------------|----------------------------|--------------|--|
| 7 | 5 ед., 180 ч. | | | 72 | 63 | экзамен (45 часов) |
| 8 | 5 ед., 180 ч. | | | 80 | 64 | экзамен (36 часов) |
| 9 | 5 ед., 180 ч. | | | 60 | 84 | экзамен (36 часов) |
| 10 | 6 ед., 216 ч. | | | 112 | 68 | экзамен (36 часов) |
| Итого | 21 ед., 756 ч. | | | 324 | 279 | 4 экзамена (153) |

Владимир, 2016

Handwritten signature

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Программа по дисциплине «Практика устной и письменной речи» направления подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО, согласно которым объектами профессиональной деятельности бакалавра по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» являются обучение, воспитание, развитие, образовательные системы.

Целью освоения дисциплины «Практика устной и письменной речи» является развитие общекультурных и общепрофессиональных компетенций применительно ко всем видам педагогической деятельности.

Задачи освоения дисциплины:

- совершенствование умений подготовленной (репродуктивной) речи с широким включением ситуативно и тематически обусловленных спонтанных (неподготовленных во времени) компонентов речевых высказываний;
- развитие техники чтения и умения понимать, перерабатывать, воспроизводить и комментировать английский текст (художественный, публицистический, научный).
- развитие навыков стилистически выдержанной, лексически и орфографически грамотной письменной речи;
- развитие навыков аудирования в приближенной к естественной языковой среде;
- осуществление профессионального самообразования и личностного роста;
- сбор, анализ и систематизация информации по актуальным проблемам обучения английскому языку;
- изучение методических достижений в обучении английскому языку;
- использование информационных технологий, соответствующих возрастным и индивидуальным особенностям детей;
- разработка современных педагогических технологий с учетом особенностей преподавания английского языка.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Практика устной и письменной речи» входит в Блок 1. Обязательные дисциплины учебного плана направления подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование», профилю подготовки «Английский язык. Немецкий язык».

Требования к входным знаниям: студент должен владеть знаниями фонетического, грамматического и лексического строя современного английского языка в пределах программ практического курса английского языка 1-3 курсов.

Дисциплина «Практика устной и письменной речи» тесно связана с такими дисциплинами как «Практическая фонетика», «Практическая грамматика», «Теоретическая грамматика», «Теоретическая фонетика», «Лексикология», «Страноведение», «История языка», «Основы языкознания», «Зарубежная литература».

Знания, получаемые при изучении курса «Практика устной и письменной речи» помогут в усвоении языковых дисциплин и успешного прохождения педагогической и преддипломной практики.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ «ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ»

В результате освоения дисциплины «Практика устной и письменной речи» учащийся должен обладать следующими компетенциями:

ОК-4 – способностью общаться в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

| | | | | | | | | | | |
|---------------------------|---|----|-------|--|--|-----------|-----------|--|--------------------|--------------------|
| 1 | Высшее образование в США. | 7 | 1-5 | | | 20 | 16 | | 5 / 25 % | Рейтинг-контроль 1 |
| 2 | Литературное творчество | 7 | 6-9 | | | 16 | 14 | | 4 ч. / 25% | |
| 3 | Праздники как отражение традиционного и нового | 7 | 10-12 | | | 12 | 13 | | 3 ч. / 25% | Рейтинг-контроль 2 |
| 4 | Праздники как отражение традиционного и нового. СМИ | 7 | 13-18 | | | 24 | 20 | | 6 ч. / 25% | Рейтинг-контроль 3 |
| ВСЕГО за 7 семестр | | | 18 | | | 72 | 63 | | 18ч. / 25% | Экзамен (45 ч.) |
| 5 | Трудные дети | 8 | 9-11 | | | 24 | 20 | | 6 ч. / 22% | Рейтинг-контроль 1 |
| 6 | Судебная система и судопроизводство | 8 | 12-15 | | | 32 | 20 | | 8 ч. / 25% | Рейтинг-контроль 2 |
| 7 | Семья вчера, сегодня и завтра | 8 | 16-18 | | | 24 | 24 | | 6 ч. / 25% | Рейтинг-контроль 3 |
| ВСЕГО за 8 семестр | | | 10 | | | 80 | 64 | | 20 ч. / 25% | Экзамен (36 ч.) |
| 1 | Педагогическая практика. | 9 | 11-12 | | | 12 | 28 | | 3 ч. / 25 % | Рейтинг-контроль 1 |
| 2 | Проблемы обучения иностранным языкам в школе. | 9 | 13-15 | | | 24 | 28 | | 6 ч. / 17 % | Рейтинг-контроль 2 |
| 3 | Идеальный учитель. | 9 | 16-18 | | | 24 | 28 | | 6 ч. / 20 % | Рейтинг-контроль 3 |
| ВСЕГО за 9 семестр | | | | | | 60 | 84 | | 15 ч. / 25% | Экзамен (36 ч.) |
| 4 | Поиск работы. | 10 | 1-4 | | | 32 | 16 | | 8 ч. / 25 % | Рейтинг-контроль 1 |
| 5 | 1) Как правильно составить резюме и сопроводительное письмо. 2) Литературное творчество Priestley J.B. "Angel Pavement" (ch.2) | 10 | 5-8 | | | 32 | 16 | | 8 ч. / 25 % | Рейтинг-контроль 2 |

| | | | | | | | | | | |
|----------------------------|--|----|------|--|--|------------|------------|--|---------------------|---------------------|
| 6 | 1) Как успешно пройти собеседование с работодателем. 2) Литературное творчество Priestley J.B. "Angel Pavement", James Hilton "The Passionate Year" | 10 | 9-12 | | | 32 | 16 | | 8 ч. / 25 % | Рейтинг-контроль 3 |
| ВСЕГО за 10 семестр | | | | | | 96 | 48 | | 24 ч. / 25 % | Экзамен (36 ч.) |
| ИТОГО | | | | | | 308 | 259 | | 77 ч. / 25 % | 4 экзамена (135 ч.) |

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В рамках компетентного подхода, в соответствии с требованиями ФГОС, с целью формирования и развития профессиональных навыков учащихся в учебном процессе широко используются активные и интерактивные формы проведения занятий

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки «Педагогическое образование», реализация компетентного подхода на занятиях по практике устной и письменной речи первого иностранного языка предусматривает оптимальное соотношение практических занятий и внеаудиторной работы для формирования и развития профессиональных навыков учащихся. Это достигается с помощью использования активных и интерактивных форм проведения занятий (дискуссии, развития творческого мышления, метода проектов, аудиовизуального восприятия современной английской речи) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития требуемых компетенций обучающихся, в частности:

- ролевые игры ((имитации-инсценировки и деловые) игры: консультации у college counselor, интервью с писателем, диалога учителя и студента, судебных дебатов, рекомендаций в случае семейных конфликтов, беседы с родителями, учениками, дирекцией школы;- беседы со специалистами по профориентации, собеседование с потенциальными работодателями, начальниками, коллегами);
- проблемное обучение: дискуссии по актуальным культурологическим и социальным темам (о значимости и объективности решений Нобелевского комитета, о независимости СМИ, о роли национальных праздников и их эволюции, о перспективах института присяжных, о смертной казни) и диспуты (о взаимоотношениях студента и преподавателя), проблемы современного школьного образования, взаимоотношений ученик-учитель, семья и школа; проблемы выбора карьеры, трудоустройства выпускников, безработицы.
- встречи с носителями языка;
- проблемное обучение: метод критического мышления (на занятиях по анализу художественных текстов);
- интерактивные презентации (по темам года) и групповые презентации (в том числе с запланированными ошибками) с использованием мультимедийных средств).

Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

7 семестр

Рейтинг-контроль 1

1. Контрольное задание по восприятию текста на слух (тема Higher Education)

Listen to the record and fill in the gaps in the report “Dealing with the High Cost of Higher Education”

The trouble is that higher education _____
made up of _____ units.

These units must support _____.

The net result is _____ that, for all its tax advantages and private subsidies, still exacts _____.

With the annual total of _____ exceeding \$30,000, and with costs even for _____ topping

\$10.000, paying for college has become _____, including those with six-figure incomes.

No wonder _____

Virtually every school, from Harvard to _____, insists _____.

Simply holding _____ to slightly more than the rate of inflation is considered an achievement and only a handful of institutions

_____.
For their part the colleges blame soaring tuition on off-campus scapegoats – congressional budget cutters, government regulators and

_____.
Rarely mentioned are the on-campus causes of the tuition crisis: nonproductive _____, ballooning _____, “celebrity” salaries for professional starts, etc.

In their defense _____, not only those who might be described as _____, usually _____.

In fact, _____, what began as a subsidy for the minority, has turned into an _____.

Student's debt _____ night beer busts.

The disturbing truth is that _____ wind up in jobs that _____.

There are simply too many _____ too few _____.

Among college graduates entering the work force _____.

Surely, an enterprise as replete with _____ as higher education, should design a new system _____.

Although _____ it's far easier _____.

Change _____.

One explanation for the slow pace of change is that _____ are _____ status quo.

After all, they enjoy _____, make _____, spend _____, experience far less on-the-job stress than _____: Why rock the boat?

Much depends on the emergence of leaders, who will have both _____ higher education's encrusted traditions and _____ the faculty-club snickers and snubs.

America has begun holding _____ for the way they run their _____. It now must _____ financial affairs.

2. Контрольно-практическое задание на восприятие содержания видео (тема Higher Education), выделения полезной лексики и его последующего обсуждения.

Some questions about HCC (Heartland Community College) to be answered while and after watching the video.

1. Is HCC an old school?
2. How symbolic is its symbol, i.e. a window?
3. How are the following words in two columns paired in the video?

| | |
|----------------|-------------|
| Foundation for | technology |
| Vehicle for | change |
| Center for | enrichment |
| Home for | growth |
| Heaven for | creativity |
| Setting for | advancement |

4. In what ways does HCC serve the population of the district, i.e. meet the many educational needs?
5. Who is a typical HCC student?
6. What can those "looking for personal enrichment" find in HCC?
7. What are the four HCC "keys" to meaningful education it is proud about?
8. (Please fill in the gaps) They claim they provide "skills necessary

to compete or complete

9. Which of the opportunities are mentioned?
 - Credit courses for future transfers to 4-year schools
 - Bachelor's Degrees
 - Rigorous academic courses
 - International programs
 - Vocational technical programs
 - Training programs for employees from local businesses
 - Non-credit enrichment courses
10. What does open admission policy mean?
11. Does HCC offer financial aid?
12. Why do they have so many (how many?) evening students?
13. What is "independent study arrangement"?
14. What else makes HCC educational offers flexible?
15. HCC students have access to some libraries. Which ones?
16. How does their Interactive TV Network works?
17. In what connection is mutual dedication of the students and the college mentioned?

3. Практическое контрольное задание на понимание текста и грамотное использование тематической лексики (тема Higher Education) в формате multiple choice.

Fill in the gaps in the text from OHIO STATE University Application Bulletin with the best word from the multiple choice table under it.

Ohio State University

10,500 [...47...] - all at one great university! Here if you can't find the particular major you want, you can create your own, combining course work in different areas. At Ohio State University we believe that the experience we offer to you with a liberal [...48...] foundation and specific course work, is the best preparation for today's job market.

As you [...49...] courses that interest you, you will be surprised to know that 87% of freshman-level classes have fewer than 50 students. You will also interact with support staff from advisors in your residence hall to [...50...] in financial aid. The personal attention and flexibility at Ohio State will surprise you: whether you are just beginning college or are [...51...] in from another school, we'll help you to make your transition as smooth as possible.

An Ohio State degree opens doors to jobs and [...52...] schools. Our officers will assist you with interviewing skills, resume writing, and career counseling. Many of our students successfully compete for [...53...] into highly reputable schools – including Ohio State's own graduate programs.

Our goal is to make a superior education [...54...] for everyone. More than half of our students benefit from financial aid programs, which include grants, loans, and [...55...] opportunities. There are also some very attractive scholarship packages based on [...56...].

If you are ready to apply for admission submit the following ▼

- the application form filled out and signed
- a \$30 non refundable application [...58...]
- an official [...59...] of your high school course work and official SAT or SAT [...60...]

by the [...57...] listed below ▼

| |
|---|
| (winter quarter 08) by November 1, 2012 |
| (spring quarter 08) by February 1, 2012 |
| (summer quarter 08) by March 1, 2012 |
| (fall quarter 08) by July 1, 2012 |

| Circle the letter ▼ | A | B | C | D |
|---------------------|---------|---------|----------|---------|
| 47 – A B C D | credits | courses | colleges | degrees |

| | | | | |
|--------------|--------------|---------------|-----------------|---------------|
| 48 – A B C D | arts | students | schools | faculty |
| 49 – A B C D | flunk | drop | take | retake |
| 50 – A B C D | A-students | trustees | chairmen | counselors |
| 51 – A B C D | transferring | withdrawing | moving | entering |
| 52 – A B C D | community | undergraduate | high | graduate |
| 53 – A B C D | tenure | admission | credit | application |
| 54 – A B C D | affordable | eligible | challenging | selective |
| 55 – A B C D | pass-fail | work-study | student-teacher | summer school |
| 56 – A B C D | student ID | degrees | merit | motivation |
| 57 – A B C D | period | recess | calendar | deadline |
| 58 – A B C D | fund | sum | fee | money |
| 59 – A B C D | transcript | application | declaration | evidence |
| 60 – A B C D | tests | scores | copies | references |

4. Заключительный контроль тематической лексики (тема Higher Education)

| <i>Write down the word meant</i> | |
|---|--|
| 1 | both “wise” and “foolish” |
| 2 | a line drawn around a prison for prisoners not to pass |
| 3 | an official copy of a student’s record |
| 4 | a teacher’s status that guaranties no dismissal |
| 5 | a student who is engaged in practice teaching |
| 6 | a university (grad)student who helps to teach or teaches classes |
| 7 | a standardized test to check verbal and math reasoning |
| 8 | to officially award or grant an honor, some authority or right |
| 9 | allowed by rules or laws to receive something |
| 10 | a group of responsible people chosen to manage a school |
| 11 | a college student’s second main subject or area of study |
| 12 | a period between school lessons when students can rest or eat |
| 13 | a teacher in the US above assistant professors and below full professors |
| 14 | to fail a test or a course (<i>informal</i>) |
| 15 | a first university degree |
| <i>Translate the following word combinations into English</i> | |
| 1 | предметы на выбор и факультативы |
| 2 | вечерники с неполной нагрузкой |
| 3 | сдавать грамматический зачет |
| 4 | заработать зачет по грамматике |
| 5 | взносы за проживание и обучение |
| 6 | читательские и студенческие билеты |
| 7 | собеседовать с абитуриентами |
| 8 | вспоможение по заслугам или гранты |
| 9 | рабочие места в ВУЗе для студентов |
| 10 | сессия (время подготовки и сдачи) |
| 11 | переводиться в гуманитарный вуз |
| 12 | консультироваться с зам. декана |

| | | |
|----|------------------------------------|--|
| 13 | карьерный рост и трудоустройство | |
| 14 | записаться на 5 трехчасовых курсов | |
| 15 | быть отличником со ср.баллом 3.9 | |

Рейтинг-контроль 2

1) *Pick up 3 of the alternatives to fit in the following sentences.*

- As I prefer fiction to non-fiction I often read ...
(*critique / memories / biographies / whodunits / fantasy*)
- Before buying a book it's a good idea to read the ...
(*sleeve / dust-jacket / contents / blurb / bibliography*)
- The opening page of a book often has a(n) ...
(*appendix / foreword / preface / index / dedication*)
- I prefer to read books for enjoyment rather than have to ... them.
(*dissect / study / analyze / criticize / review*)
- The plot of a romantic is not usually very ...
(*involved / multiple / complex / intricate / mixed*)
- It was a very long book and it took me ages to ... through it.
(*struggle / wade / flip / thumb / get*)
- His books are not only exciting but also ...
(*well-written / thought-provoking / gripping / accessible / thrilling*)
- The language he uses can be interpreted literally or ...
(*symbolically / metaphorically / figuratively / descriptively / illustratively*)
- Reading a good novel is like escaping into a world of ...
(*dreams / daydreams / illusion / the imagination / fancy*)
- I'm not a partisan of moralistic books but they are better than these ... writings by many modern authors.
(*controversial / pulp / obscene / profound / dirty*)

2) *Give 7 verbs to match the following definitions and use them in the sentences below .*

| | | |
|---|------|--|
| To read, study, examine superficially and rapidly; To pass lightly and hastily: glide or skip along, above, or near a surface. | (11) | |
| To read studiously and attentively To reflect or meditate steadily | (12) | |
| To examine smth casually, to read superficially To plunge into a liquid and quickly emerge | (13) | |
| To enjoy avidly To eat up greedily or ravenously | (14) | |
| To glance from point to point in search of particular items To investigate or examine thoroughly by checking point by point | (15) | |
| To skim through a book reading at random passages that catch the eye To graze, to feed on | (16) | |
| To lend To allow smth for the borrower's temporary use | (17) | |

- You can hardly earn your credit if you ... over the subject.*
- On reading days most of the students ... over their textbooks.*

13. *Who wouldn't like to ... into his future?*
14. *Harry Potter is a big hit and our readers ... one book after another.*
15. *If you ... his letters you'll understand his concerns.*
16. *I can hardly afford to relax and just ... through a fashion magazine.*
17. *Do not ... the books you wouldn't like to lose.*

3) *Use one of the following adjectives -*

nasty, whimsical, delightful, vulnerable, moralistic, profound, alert, dull –

instead of their Russian equivalents to make a word

combination:

| 18-22 | 23-27 | 28-32 | 33-37 |
|--------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------|
| <i>глубокий+learning</i> | <i>абсолютный+ignorance</i> | <i>ранимый+heart</i> | <i>противный+taste</i> |
| <i>активный+reader</i> | <i>эксцентричный+manners</i> | <i>нравоучительный+style</i> | <i>уязвимый+spot</i> |
| <i>тусклый+light</i> | <i>восхитительный+language</i> | <i>вялый+narration</i> | <i>угрожающий+look</i> |
| <i>причудливый+plot</i> | <i>отвратительный+weather</i> | <i>занятный+book</i> | <i>большой+interest,</i> |
| <i>понятливый+pupil</i> | <i>безрадостный+landscape</i> | <i>полный+indifference</i> | <i>тяжелый+book</i> |

4) *Scan the text for some statements (ideas) to be discussed and developed.*

(extract from Chapter 13 of *The French Lieutenant's Woman* by John Fowles)

You may think novelists always have fixed plans to which they work, so that the future predicted by Chapter One is always inexorably the actuality of Chapter Thirteen. But **novelists write for countless different reasons**: *for money, for fame; for reviewers, for parents, for friends, for loved ones; for vanity, for pride, for curiosity, for amusement; as skilled furniture-makers enjoy making furniture, as drunkards like drinking, as judges like judging, as Sicilians like emptying a shotgun into an enemy's back.* I could fill a book with reasons, and they would all be true, though not true of all. Only **one same reason is shared by all of us**: *we wish to create worlds as real, but other than the world that is.* This is why **we cannot plan**. We know a world is an organism, not a machine. We also know that **a genuinely created world must be independent of its creator**; a planned world (a world that fully reveals its planning) is a dead world. It is only **when our characters and events begin to disobey us that they begin to live**. When Charles left Sarah on her cliff-edge, I ordered him to walk straight back to Lyme Regis. But he did not; he gratuitously turned and went down to the Dairy.

...**I can only report – and I am the most reliable witness** – that the idea seemed to me to come clearly from Charles, not myself. It is not that he has begun to gain an autonomy; I must respect it, and disrespect all my quasi-divine plans for him, if I wish him to be real.

On other words, to be free myself, I must give him his freedom as well. There is only one good **definition for God: the freedom that allows other freedoms to exist**. And I must conform this definition.

The novelist is still a god, since he creates (and not even the most aleatory avant-garde modern novel has managed to extirpate its author completely); what has changed is that we are no longer the gods of the Victorian image, omniscient and decreeing, **but in the new theological image, with freedom our first principle, not authority**.

...I would have you share my own sense that **I do not fully control these creatures of my mind**, any more than you control – however hard you try – your children, colleagues, friends or even yourself.

But this is preposterous? **A character is either “real” or “imaginary”?** **If you think that, I can only smile.** *Fiction is woven into all*, as a Greek observed some two and a half thousand years

ago. **You do not even think of your own past as quite real**; you dress it up, you gild it or blacken it, censor it, tinker with it... fictionalize it ...and put it away on a shelf – your book, your romanced autobiography. **We are all in a flight from the real reality**. That is a basic definition of *Homo sapiens*.

Рейтинг-контроль 3

Give English equivalents for the following 32 words.

| A | B | C | D |
|-----------------------------------|---------------------------------------|--|--|
| Часы максимального числа зрителей | Развлекательно-новостная телепередача | Обсуждение с группой специалистов | Коллектив (команда) создателей программы |
| Общий план | Крупный план | Звуковая дорожка | Транслируемая речь |
| Освещение новостей | Звукооператор | Комедия положений | Диктор последних известий (2) |
| Вести прямую трансляцию | Архивные киноматериалы | Передача о (дикой природе) | Многосерийный телефильм |
| Спутниковое телевидение | Телик (colloq.) (BE / AE) | Отремонтировать телевизор | Ведущий(-ая) программы (2) |
| Документальный фильм | Ведущий викторины | Микрофон | Телеманьяк, телезависимый |
| Репортаж, основанный на фактах | Видеоматериал, отснятый «живьем» (AE) | Непроизвольный (обязательный) просмотр | Продолжительность телепередачи |
| Часть сериала | Эстрадное представление | Прогноз погоды | Редактор |

Do the following tasks (down to point 40)

| | | | | | |
|---|-------------------------|-------|--------|---------|----------|
| 33. Exclude the item that is not typical of Christmas celebrations | A) wreaths of evergreen | | | | |
| | B) reindeer | | | | |
| | C) mistletoe | | | | |
| | D) jack-o'-lanterns | | | | |
| 34. Exclude the item not connected with Halloween celebrations | A) fancy dress balls | | | | |
| | B) treat or tricking | | | | |
| | C) chocolate eggs | | | | |
| | D) October 31 | | | | |
| 35. Mark the following vocabulary as Br E or Am E | | | | | |
| trimmings | presents | gifts | sweets | cookies | biscuits |
| 36. What would you call | | | | | |
| A case of pastry baked with dried fruits (like raisin) and almonds. | | | | | |
| 37- 40. What would you call | | | | | |
| (37) a mini-film, about the length of a song, interpreting or dramatizing a song? | | | | | |
| (38) a programme on which some members of the audience are asked questions and in case of correct answers get prizes. | | | | | |
| (39) a programme showing animals, birds, etc. in their natural environment | | | | | |
| (40) an advertisement on television or radio | | | | | |

8 семестр

Рейтинг-контроль 1

Do the following tasks (down to point 16)

| | | |
|---|---|---|
| 1. Choose the right translation for the following: She has a way with the children | A | Ей легко с детьми |
| | B | Ее предназначение – дети |
| | C | Она имеет подход к детям |
| | D | Она путешествует с детьми |
| 2. The phrase To be in disgrace <i>means</i> | A | to lose smb.' respect or favour |
| | B | to be in an unpleasant situation |
| | C | to be unlucky |
| | D | to display bad manners |
| 3. Exclude the wrong word | A | unrestrained |
| | B | intolerant |
| | C | impatient |
| | D | persevering |
| 4. Pick up the right adjective to finish the sentence I'm sure the freshmen won't spoil the party. They are said to be ... | A | impersonal |
| | B | submissive |
| | C | resentful |
| | D | gregarious |
| 5-8. Pick up a couple of adjectives from the right column to match the following | | |
| 5. bold, audacious, rude, immodest, top-lofty... | | pampering A |
| | | indulging B |
| 6. perceptive, subject, prone, impressionable, tender... | | impudent C |
| | | secure D |
| 7. spoiling, cherishing, pleasing, comforting... | | insolent E |
| | | sensitive F |
| 8. sure, protected, sheltered, unworried ... | | vulnerable G |
| | | safe H |
| 9. Choose the right translation for the following: She went out of her way to come up to our expectations. | A | Как мы и ожидали, она заблудилась |
| | B | Она далеко зашла в том, заставляя нас ждать |
| | C | Она поступала по-своему вопреки нашим ожиданиям |
| | D | Она очень старалась оправдать наши ожидания |
| 10. The phrase To be in a tight corner <i>means</i> | A | to be in a safe place |
| | B | to be in a difficult or embarrassing situation |
| | C | to have little living space |
| | D | to be in an intimate circle |
| 11. Exclude the wrong word | A | aggressive |
| | B | sulky |
| | C | bullying |
| | D | belligerent |
| 12. Pick up the right adjective to finish the sentence Don't expect him to feel sorry. He has always been ... | A | self-restrained |
| | B | listless |
| | C | self-indulging |
| | D | self-confident |

| | |
|--|--|
| 13-16 Pick up a couple of adjectives from the right column to match the following | |
| 5. wise, sharp, penetrating, rational, bright, sound-minded, prudent... | |
| 6. unjust, disposed, biased, unfair... | |
| 7. careless, inactive, inattentive, spiritless, sleepy, lethargic... | |
| 8. liable, subject, servile, slavish, inferior, docile, subordinate... | |

| | |
|-------------|---|
| listless | A |
| indifferent | B |
| sensible | C |
| submissive | D |
| obedient | E |
| prejudiced | F |
| reasonable | G |
| partial | H |

Рейтинг-контроль 2

Task I. Translate into Russian:

- To bear no resentment against smb.
- To be half-cracked about smb.
- To abandon oneself to smth.
- To be as thin as a lath
- To cut one's coat according to one's cloth
- To be as plain as a pikestaff
- To keep smth. In the family
- To spend a pretty penny on smth.

Task II. Translate into English:

- Сосредоточиться, собраться с мыслями
- Приобрести привычку
- Проявлять чрезвычайную осторожность
- Прийти в ярость
- Дать повод к серьезным сомнениям
- Быть в полном разгаре
- Подвергнуть что-либо доказательству (проверке)

Task III. Fill in the blanks with the active words (rage, hum, strand, malicious, alarm, lavish, rattle, gleam)

- Young Jolyon had a ... desire to cut their enjoyment short.
- He despised people who were ... with their praises.
- Tom stood by the window ... a song to himself.
- He was ignorant of the events, but he had heard enough to put him into a fever of ...
- She danced light as a feather, eyes..., feet flying, her body bent a little forward.
- The fellow was a sneak – who cared about nothing but ... through his work.
- Did old Jolyon feel left and ... in his house with not a soul to speak to?
- What ... Soames when he was going over the accounts?

Task IV. Translate into English:

- Этот человек всегда поступал по-своему, не считаясь с мнением других
- Форсайты были настороже: они чувствовали в незнакомце что-то чуждое им.
- Джун вытянула эту историю из Босини и под строгим секретом рассказала об этом тете.
- Он отличался небрежностью в одежде, не умел поддерживать разговор и всем казался чудаком.
- Джеймс знал, что Сомс и Ирэн не ладят, но надеялся, что старания сына увенчаются успехом, и они помиряются.
- Целеустремленность и решительный характер этой девушки восхищал всех.
- Обстановка оставалась невыясненной, т.к. многие факты вызывали сомнения.

Task V

| | | | |
|---|---|---|-----------------------------|
| 1-4 Based on definition give a noun for the offence and a noun for the offender | | | |
| ▼ ▼ | | | |
| 1. | The act of seizing and detaining by unlawful force or fraud often with a demand for ransom. | | |
| 2. | Fraudulent appropriation (as of property entrusted to one's care) to one's own use. | | |
| 3. | False swearing; swearing to what is untrue. | | |
| 4. | The act of entering the dwelling house of another at night with intent to commit a felony | | |
| 5-8 Match verbs and nouns from two columns to make combination (number+letter) | | | |
| 5 | To issue | + | A) an objection, a claim |
| 6 | To return / bring in | + | B) a sentence, a penalty |
| 7 | To impose | + | C) a subpoena, a summons |
| 8 | To sustain / rule out | + | D) an indictment, a verdict |
| 9-12 If the following sounds factually wrong, correct the mistakes: cross them out and offer – if necessary - a substitute. | | | |
| 9 | The state and federal court systems in the USA are organized into three basic levels: trial courts, the courts of final resort and the Supreme Court. | | |
| 10 | The common pleas court is the most important of the courts of appeal. | | |
| 11 | The probate division deals with delinquents. | | |
| 12 | Supreme Court justices are elected for life. | | |

Рейтинг-контроль 3

1. Write down the words meant

verbs

| | | |
|---|---|--|
| 1 | to make a difference in treatment on a basis other than individual merit | |
| 2 | to give parental care; to nurture | |
| 3 | to overcome with concentration, shock or dismay; (when one is faced with that which perturbs, confounds or shocks) | |
| 4 | to fill with bewilderment or wonder; to overwhelm with astonishment or amazement | |
| 5 | to deprive of courage, resolution or initiative through the pressure of sudden fear, anxiety or great perplexity; to unnerve or deter | |
| 6 | to cause to feel painful and intense fear or dismay (stresses a reaction of horror or revulsion) | |
| 7 | to cause to feel vexation or resentment by violation (non | |

| | | |
|----|--|--|
| | necessarily intentional) of the victim's sense of what is proper or fitting. | |
| 8 | to cause pain or anguish | |
| 9 | to cause to lose spirit or morale | |
| 10 | to be filled with great delight; to feel extreme elation | |

nouns

| | | |
|----|---|--|
| 11 | a person of the opposite sex with whom one has a social engagement | |
| 12 | prejudiced outlook, action or treatment | |
| 13 | the fact or process of originating from an ancestral stock | |
| 14 | the principal groomsman at a wedding | |
| 15 | the sum of the qualities and potentials genetically derived from one's ancestors. | |
| 16 | a man just married or about to be married | |
| 17 | voluntary sexual intercourse between a married person and someone other than his/her spouse | |
| 18 | the regular or daily light work of a household or farm | |
| 19 | a brother or sister considered irrespective of sex; individual(s) having at least one common parent | |
| 20 | relative by marriage | |

adjectives

| | | |
|----|---|--|
| 21 | having bias for or esp. against | |
| 22 | steadfast in affection or allegiance; loyal | |
| 23 | according with, sanctioned by or based on tradition | |
| 24 | proceeding from an ancestor or source | |
| 25 | exhibiting anger, giving a stormy appearance | |
| 26 | suddenly frightened so that one doesn't know what to do | |

Do the following tasks (down to point 50)

| | | |
|--|---|--------------------------------------|
| 27. The phrase To commit adultery <i>means</i> | A | To become fully developed and mature |
| | B | To be unfaithful to one's own spouse |
| | C | To oblige oneself to act responsibly |
| | D | To do smth allowed only for adults |

| | |
|--|-------------------------------------|
| 28. Choose the right preposition to complete the phrase to be a noble descent marriage ... convenience | A) to B) from C) of D)with |
|--|-------------------------------------|

| 29-32 Based on definition give a noun for the offence and a noun for the offender | | |
|---|---|---|
| | ▼ | ▼ |
| 29. The act of seizing and detaining by unlawful force or fraud often with a demand for ransom. | | |
| 30. Fraudulent appropriation (as of property entrusted to one's care) to one's own use. | | |
| 31. False swearing; swearing to what is untrue. | | |
| 32. The act of entering the dwelling house of another at night with intent to commit a felony | | |

| 33-36 Match verbs and nouns from two columns to make combination (number+letter) | | | | |
|---|-----------------------|---|--|-----------------------------|
| 33 | To issue | + | | A) an objection, a claim |
| 34 | To return / bring in | + | | B) a sentence, a penalty |
| 35 | To impose | + | | C) a subpoena, a summons |
| 36 | To sustain / rule out | + | | D) an indictment, a verdict |

| 37-40. If the following sounds factually wrong, correct the mistakes: cross them out and offer – if necessary - a substitute. | |
|--|---|
| 37 | The state and federal court systems in the USA are organized into three basic levels: trial courts, the courts of final resort and the Supreme Court. |
| 38 | The common pleas court is the most important of the courts of appeal. |
| 39 | The probate division deals with delinquents. |
| 40 | Supreme Court justices are elected for life. |

| |
|--|
| 41-50 Fill in the gaps in the text with the appropriate forms of the following verbs: To dismay / to thrill / to be prejudiced against / to be overjoyed / to be disheartened / to corroborate / to frame up / to extenuate / to acquit / to convict. |
|--|

The course of the trial can't but (41) me.

Many of us (42) unconventional attitudes and it (43) the public to see a person of unconventional beliefs in the dock.

The facts however do not (44) the statement: the prosecution evidently intends to (45) an innocent person.

No conventional attitudes can (46) this wrong intention.

I look forward to the juror's verdict still hoping they will (47) the accused.

I will (48) to see that the law may be impartial for everyone, and I will (49) to see the court (50) an unpopular but obviously innocent person.

2. Translate into English:

1. олимпийское спокойствие
2. его гордость была задета за живое
3. им лучше поспешить с вопросами
4. я не могу заставить его понять, что к чему
5. отказаться от собственного предложения
6. у него была какая-то особая привлекательность
7. с обидой в голосе
8. действовать незамедлительно
9. в расцвете юности
10. эффектная женщина

4. Translate into Russian:

1. to be handicapped by ill-health
2. a scholar of high attainments
3. to float through one's mind
4. the cardinal virtues
5. to put a question point-blank
6. to taste to the dregs
7. to have a trying time
8. to burst upon smb's view
9. to keep things well-aired
10. to snap one's finger at smb.

5. Translate into English

1. Все считали его славным парнем, но вчера он свалил всю вину на своего друга.
2. Если ты будешь настойчив, то сможешь достичь цели в жизни.
3. Этот светский человек вмешивается в дела других, в доме у него не все в идеальном порядке.
4. Его постоянные и ревнивые подозрения делали их отношения мучительными. В ее душе шла отчаянная борьба.
5. Ее лицо вспыхнуло, когда она поняла, что за ней следят.
6. Ирен испытывала в Сомсу отвращение; казалось, что время вряд ли ее образумит и что расставание неизбежно.
7. Старый Джолион решил увезти внучку к морю: Лондон был явно ей вреден.
8. Хотя Сомс и его жена не ладили, в глубине души он лелеял надежду, что они смогут начать новую жизнь.

9 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль 1

Переведите на английский язык, используя активный вокабуляр:

- 1 -- По мнению студентов, учитель должен обладать глубоким знанием предмета.
- 2 -- Учителя начальной школы должны быть добрыми, справедливыми и чрезвычайно терпеливыми.
- 3 -- Весной нам предстоит сдавать выпускные экзамены.
- 4 -- Мне бы хотелось, чтобы наши учителя больше использовали современные педагогические технологии.
- 5 -- Большинство детей сегодня мало читают, отличаются узким кругозором, они безграмотны, невежественны. К тому же, многих из них можно охарактеризовать как невоспитанных и непослушных.
- 6 -- Этот ученик лодырь и прогульщик.

7 -- Для меня сложнее всего было иметь дело с инертными, безразличными и несобранными учениками.

8 -- Отношения между студентами и преподавателями моли бы быть более доброжелательными.

9 -- Приятно работать с дружелюбными, активными и воспитанными детьми.

10 -- В классе был один ученик, настолько невежественный, пустой и безграмотный, что я с трудом справлялась с ним.

11 -- В этом году я проводила занятия по немецкому языку.

12 -- Чтобы достичь успеха в учёбе ребёнок должен быть трудолюбивым, прилежным и сознательным.

13 -- Я думаю, что для учителя важно соблюдать дистанцию и в то же время быть открытым и доброжелательным.

14 -- В классе царила дружелюбная атмосфера. Дети чувствовали себя уверенно и спокойно.

15 -- Больше всего меня беспокоила ученица, которая держалась в стороне, была замкнутой, застенчивой и трусливой. В тихом омуте черти водятся.

16 -- На практике в школе я старалась быть уверенной в себе и контролировать свои эмоции. Иногда мне это не удавалось, и я становилась трусливой и застенчивой. В такие моменты было очень трудно сохранять дисциплину в классе, ученики чувствовали мою неуверенность в себе и становились непослушными.

Рейтинг-контроль 2

Choose one of the following topics and write an essay.

-- Crime and punishment (misbehaviour of schoolchildren and methods to stop it)

-- What makes an ideal teacher of foreign languages?

-- Corporal punishment: pros and cons.

-- Impressions of my teaching practice period in School ...

-- Generation next (characteristics of today's schoolchildren)

-- Reading in schoolchildren's lives

Рейтинг-контроль 3

Переведите следующие предложения на английский язык, используя лексику домашнего чтения:

1) Вечеринка была в полном разгаре. Щедрость хозяина поражала гостей. Казалось, никого не смущала дурная слава, которой он пользовался.

2) Привычка к сдержанности в суждениях – неоспоримое достоинство. Терпимость к мнению других – это то, чего нам так не хватает сегодня.

3) У неё возникло необъяснимое чувство, что сосед водит её за нос.

4) Контрбандист выглядел мрачно и ужасающе. Он использовал всевозможные уловки, чтобы доказать свою непричастность к преступлению. Он говорил тоном, не допускающим возражений. Он утверждал, что слишком брезглив, чтобы совершить такое злостное убийство. Напускная самоуверенность и беспечность преступника не поколебали инспектора: он уже провёл расследование и знал правду.

5) Спустя несколько дней после того, как на вечеринке в честь дня рождения сестры Найджел устроил ссору, он пришёл к ней извиниться и предложил поговорить по душам. Она нехотя согласилась, понимая, что только будучи откровенными они смогут помириться.

6) Вынужден сказать, что твоё поведение оставляет желать лучшего. Твои замечания неуместны. Не переходи на личности. Думай, прежде чем говорить(=*Выбирай слова тщательно*). И брось, наконец, эту дурацкую манеру похлопывать каждого по плечу.

- 7) Когда её друг влез в долги и попросил о помощи, она заявила, что у неё нет перед ним никаких обязательств: пусть сам расхлёбывает кашу, которую заварил и бросила его в беде.
- 8) В юности эта знаменитость влюбилась в человека не своего круга и вышла замуж. С годами она всё больше осознала, что он ей не пара). Она начала заводить романы на стороне. Муж по-прежнему искренне любил её и хватался за последнюю соломинку, чтобы сохранить брак. Все его надежды рассыпались как карточный домик, когда она дала ему отставку.
- 9) Что делать? Завтра к нам приезжает делегация из Лондона, а единственный человек, хорошо владеющий английским, заболел.
- Не волнуйся. Один мой знакомый работает в качестве переводчика. Я думаю ему не составит труда помочь тебе.

10 СЕМЕСТР

Рейтинг-контроль 1

TEST «Getting a Job»

1. Documents

- 1) What is a resume?
- blank form one fills out in order to apply for a job
 - a document containing a summary or listing of relevant job experience and education, usually for the purpose of obtaining an interview when seeking employment.
 - an urgent message with prepositions usually left out and particles often conveying the meaning of verbs
- 2) What is a cover letter?
- a letter sent to a supplier with whom you have not previously done business
 - an urgent message with prepositions usually left out and particles often conveying the meaning of verbs
 - a brief letter that introduces your resume to the company or organization to which you are applying
- 3) What is an application form?
- blank form one fills out in order to apply for a job
 - a document containing a summary or listing of relevant job experience and education, usually for the purpose of obtaining an interview when seeking employment.
 - a brief letter that introduces your resume to the company or organization to which you are applying
- 2) Match the sections of a resume with their contents

| | |
|-------------------------------|---|
| 1. PERSONAL INFORMATION | + A a list of your places of employment |
| 2. JOB OBJECTIVE | + B language skills, computer abilities and any other talent that relates to your statement of intent |
| 3. EDUCATION | + C your name, address and telephone number |
| 4. EXPERIENCE | + D organizations you belong to, sports and hobbies |
| 5. SKILLS | + E names of people who can describe your qualification for the job |
| 6. EXTRACURRICULAR ACTIVITIES | + F a list of educational institutions you have attended |
| 7. REFERENCES | + G a statement of intent |

2. Key notions

- 1) Match the words with the definitions

| | |
|------|---|
| work | a course of progress in the life of a person – a number of jobs one after another, in which you move on to a more important job as you get older and learn more |
| job | the activity of providing goods and services involving financial and commercial and industrial aspects; |

| | |
|------------|--|
| profession | an activity that keeps you busy and is usually not for pleasure; has no plural form |
| occupation | the feeling that the purpose of your life is to do a particular kind of work, especially work that involves helping people |
| vocation | an activity that keeps you busy and is usually not for pleasure, tends to denote <u>less prestigious work</u> |
| career | a word used especially on official forms or for writing about the types of job that people do. Don't use it to talk about your own job |
| business | work that requires advanced education and special training. It usually implies to law, medicine, architecture and military career |

3. Active vocabulary. Choose the necessary preposition

- 1) John applied ... the agency.
 - a) for
 - b) to
 - c) in
- 2) The job required additional training, and so she did not qualify ... it.
 - a) for
 - b) to
 - c) on
- 3) He was promoted ... the position of a human resources manager.
 - a) on
 - b) for
 - c) to
- 4) She is skilful ... dealing with difficult customers.
 - a) for
 - b) about
 - c) at
- 5) He had to resign ... the post.
 - a) at
 - b) from
 - c) in

Рейтинг-контроль 2

Переведите на английский язык, используя активный вокабуляр:

1 -- Выпускники университетов сталкиваются с рядом проблем в попытках найти работу. Главная из них – разрыв между высоким уровнем образования и отсутствием непосредственного опыта работы. Амбиции не дают занять простую должность, а отсутствие опыта работы – не позволяет сразу занять высокую.

2 -- Одни работодатели хотят, чтобы люди «поднимались по карьерной лестнице» внутри одной компании, преимущества такого подхода: стабильность, хорошее знание дела, уверенность, верность фирме и коллегам. Другие предпочитают обновлять кадры время от времени, полагая, что новички работают куда усерднее, изобретают новые способы решения привычных задач, да и платить им можно куда меньше.

3 -- Отнеситесь серьёзно к подписанию контракта. Тогда Вас не уволят без оснований и без предупреждения.

4 -- В наши дни конкуренция на рынке труда велика: в поисках одной кандидатуры, работодатель может пригласить на собеседование дюжину соискателей. На собеседовании Вам зададут вопросы о достижениях в учёбе и других видах деятельности, об опыте работы, о причинах, по которым вы хотите занять эту должность. Будьте готовы ответить и на вопросы, которые, казалось бы, не имеют непосредственного отношения к делу, но направлены на то, чтобы раскрыть Вашу личность, способности и пригодность для данной работы в целом.

5 -- Работодатели ищут подходящих кандидатов при помощи газетных изданий, Интернета, баз данных кадровых агентств и предприятий.

6 -- Конкурс на хорошие рабочие места всегда велик.

7 -- Одни поднимаются по карьерной лестнице внутри какой-либо организации, другие предпочитают менять место работы время от времени.

8 -- Есть работодатели, которые предпочитают постоянно обновлять кадры.

9 -- В поисках работы люди используют личные контакты, обращаясь к родственникам и знакомым; просматривают газетные объявления; изучают вакансии в Интернете, посещают ярмарки труда или обращаются в кадровые агентства.

10 -- Если собеседование с работодателем прошло неудачно, не отчаивайтесь. В поисках работы очень важно сохранять оптимизм, быть сосредоточенным и энергичным. Тогда ваши старания непременно принесут результаты и вы найдёте подходящую работу.

11 -- Работодатели предпочитают брать «готовых специалистов», чтобы тратить минимум времени и усилий на подготовку кадров.

12 -- Во время глобального кризиса важно хорошо понимать ситуацию на рынке труда и быть более реалистичным в своих ожиданиях.

ЛИТЕРАТУРНОЕ ЧТЕНИЕ

1. Translate into Russian:

For the time being

For that matter

To take offence

To turn a tolerant (angry, loving, etc.) eye on smb.

A touch of pride (resentment, tenderness, humour, etc.)

To work oneself up to good position

To get nowhere (not to get anywhere)

To be well aware of smth.

To apply certain standards to smb.

2. Paraphrase the following sentences using the active word combinations:

1. He was conscious of the general disapproval, but regarded his critics patiently.

2. The man didn't seem to be hurt even by the wildest accusations and answered them humorously.

3. We are not likely to achieve any results by this messy argument.

4. Young people will never understand their parents while they judge them from the point of their own views and tastes.

5. People can never understand each other at all unless they are ready to meet each other halfway.

6. Jack was a competent and efficient employee, and everybody expected him to make a good career.

7. "Let's temporarily drop the subject of our talk" he said with irritation.

3. Translate into Russian and make up sentences with the following word combinations:

To pursue a subject

To pursue pleasure

Pursuit of happiness

Pursuit of science

To fix one's eye on smth.

At a glance

To acquire a good knowledge of

To cheapen smb.

A vivid flash of lightning (imagination, description)

Vivacious (vivaciously, vivacity)

Grievous (grievous wrongs, grievous accident)

To nurse grievances

4. Translate the sentences into Russian:

1. The whole mob was pouring after him. George swerved sharply to the right casting a swift glance at his pursuers.
2. Every man should have a fixed pursuit of the business of his life, to which the principal part of his life should be devoted.
3. "You say your stay here will be but temporary. But where will you go when you leave London?" the stranger pursued.
4. He was one of those who had been robbed of acquiring knowledge through a university course.
5. Dersingham ... contrived to think of the man as a kind of foreigner who had acquired an extraordinary command of the English language.
5. Turgis did not try very hard to make himself superficially attractive to the sex that despises crumpled clothes, matted hair, pasty cheeks, youth that has lost all vividness and glow.
6. Perhaps she could not break it to him gently, calm him down, explain. But before she got to the door she was vividly picturing the scene he would make and had changed her mind.
7. She made a joke of it – showing the last gleam of vivacity she would be able to show for months.
8. Her face, her voice, her manner, all pointed to the conclusion that Lilian nursed some huge, some overwhelming grievance against life, but though she gave tongue to a thousand little grievances every day, she never mentioned the monster.
9. She was the eager, excited, imploring female, and he was the large, knowing, tolerant, protective male

Рейтинг-контроль 3

Переведите на английский язык.

- 1) В поисках работы люди обращаются за советом к родственникам и знакомым, пользуются услугами кадровых агентств, просматривают газетные объявления и Интернет вакансии.
- 2) Адекватная самооценка – решающий фактор в поиске работы. Какими бы не были ваши карьерные цели, нужно быть реалистичными в своих ожиданиях.
- 3) Работодатели стремятся заполучить людей, имеющих образование и непосредственный опыт работы.
- 4) Для того, чтобы произвести благоприятное впечатление на работодателя во время собеседования, постарайтесь создать себе хорошее настроение, не опаздывайте и не волнуйтесь.
- 5) Если вы ищите работу, важно уметь грамотно составить такие документы, как резюме, сопроводительное письмо и краткая биография.
- 6) Резюме должно включать следующие пункты:
 - информация о себе, включая адрес и номер телефона;
 - цель, которую вы ставите при поиске работы;
 - образование (если вы окончили университет с отличием, укажите это);
 - опыт работы (укажите последнее место работы и следуйте в обратном хронологическом порядке);
 - умения;
 - общественная деятельность;
 - рекомендации (указав людей, которые готовы вам их дать, можете приписать: «могут быть предоставлены при необходимости»).
- 7) Хорошо написанные и отформатированные резюме и сопроводительное письмо могут привлечь внимание работодателя, убедить его в том, что вы соответствуете требованиям к кандидату и вас необходимо пригласить на собеседование.
- 8) Если собеседование с работодателем прошло неудачно, измените внешний вид, пересмотрите свой гардероб, отрепетируйте своё поведение на предстоящих встречах с работодателем в форме ролевой игры с друзьями или родственниками и смело отправляйтесь на собеседование снова.

- 9) Как правило, люди, приступающие к поиску работы, не представляют, насколько велика конкуренция на хорошие рабочие места. На каждую новую вакансию откликается до 100 кандидатов, и, чтобы оказаться в первых рядах этого списка, необходимо подойти к вопросу поиска работы профессионально и творчески.

ЛИТЕРАТУРНОЕ ЧТЕНИЕ

5. Make up short situations with the additional vocabulary:

To arrive at the awkward age
To have a way of doing smth.(looking, acting,etc.)
To annoy smb (annoyance)
To be within a stone's throw of smth.
To wander in and out of various jobs
To be at one's worst (one's best)
To be complaining (resentful, shrill, secretive, fretful)
To try one thing after another
To compare favourably with smb.
To spring into a vivid personal life of one's own
To become a foreigner

6. Translate into English:

- 1.В поисках денег, успеха и счастья он проявлял свои худшие качества: был резким, угрюмым и не поддерживал разговор.
- 2.Вблизи нашего университета находится кинотеатр, где обычно гуляет множество нахальных подростков.
- 3.Занятие иностранными языками и культурой –главное для нас в жизни. Это поможет нам добиться прочного положения в обществе.
- 4.Хотя дети его и раздражали, он относился к ним терпеливо. Его беспокоило то, что они не занимаются одним делом постоянно и поэтому ничего не добьются в жизни.
- 5.Девушка бродила в поисках работы, бралась то за одно, то за другое, была раздражительной, скрытной и капризной.
- 6.Мы хорошо знаем, что часто подростки становятся источником раздражения для взрослых. Иногда к ним надо относиться с легким юмором.
- 7.Не обижайтесь на родителей за то, что они подходят к вам со своей меркой! Отнеситесь к этому терпеливо.
- 8.Когда туристы пришли в галерею, они сразу устремили взгляд на самую яркую картину и долго смотрели на нее с восхищением.
- 9.Дом был большой и просторный и понравился нам с первого взгляда. Он выгодно отличался от тех домов, которые мы видели раньше.
- 10.Его собственные дети казались ему чужими, иногда их поведение действовало ему на нервы, и он становился невыносимым.

Самостоятельная работа студентов

В рамках **самостоятельной работы** по практике устной и письменной речи студентам предлагаются следующие задания:

7 семестр

- тренировочные упражнения для усвоения тематической лексики по изучаемым темам (Высшее образование, Книги, Праздники, СМИ);
- прочтение аутентичных материалов с целью выражения мнения по их содержанию
- подготовка монологического высказывания на заданную тему;
- составление диалогов по предложенной теме или ситуации («Выбор учебного заведения и дальнейшей карьеры»);

- подготовка личных или групповых презентаций в рамках рабочей тематики (Традиции и реалии российской жизни»);
- сочинение-эссе по пройденной теме (“Personal statement”, “Ideal wedding ceremony”);
- перевод в сочетании с эссе (“Past, present and the future of TV”, “The National Unity Day and its prospects”);
- подготовка к участию в ролевой игре «Интервью с писателем»;
- контрольные задания (в том числе и для самоконтроля) по каждой пройденной теме;
- аудирование рассказов, интервью и докладов с последующим обсуждением новой лексики и их содержания в классе
- просмотр видеофрагментов для их последующего обсуждения в классе или письменного изложения своего отношения к увиденному.

8 семестр

- тренировочные упражнения для усвоения тематической лексики по изучаемым темам (Difficult children, Courts and trials, Family life);
- прочтение аутентичных материалов с целью выражения мнения по их содержанию
- подготовка монологического высказывания на заданную тему;
- составление диалогов по предложенной теме или ситуации (“Student teaching”);
- подготовка личных или групповых презентаций в рамках рабочей тематики (“Student teaching experience”);
- сочинение-эссе по пройденной теме (“Jury trials in Russia”);
- перевод в сочетании с эссе (“Women emancipation”);
- подготовка к участию в ролевой игре “Mock trial”;
- контрольные задания (в том числе и для самоконтроля) по каждой пройденной теме;
- аудирование рассказов, интервью и докладов с последующим обсуждением новой лексики и их содержания в классе
- просмотр видеофрагментов для их последующего обсуждения в классе или письменного изложения своего отношения к увиденному.

9 семестр

- тренировочные упражнения для усвоения тематической лексики по изучаемым темам (Педагогическая практика; Проблемы обучения иностранным языкам в школе; Идеальный учитель);
- прочтение аутентичных материалов с целью выражения мнения по их содержанию;
- подготовка монологического высказывания на заданную тему;
- составление диалогов по предложенной теме или ситуации («Идеальный учитель: миф или реальность?»);
- подготовка личных или групповых презентаций в рамках рабочей тематики («Мой опыт педагогической практики»);
- сочинение-эссе по пройденной теме («Если нет интереса к учению»; «Почему дети прогуливают школу?»);
- подготовка к участию в ролевой игре «Преступление и наказание» (дисциплинарные нарушения в школе и методы борьбы с ними);
- контрольные задания (в том числе и для самоконтроля) по каждой пройденной теме;
- аудирование рассказов, интервью и докладов с последующим обсуждением новой лексики и их содержания в классе
- просмотр видеофрагментов для их последующего обсуждения в классе или письменного изложения своего отношения к увиденному.

10 семестр

- тренировочные упражнения для усвоения тематической лексики по изучаемым темам (Поиск работы; Резюме и сопроводительное письмо; Собеседование с работодателем);

- прочтение аутентичных материалов с целью выражения мнения по их содержанию
- подготовка монологического высказывания на заданную тему;
- составление диалогов по предложенной теме или ситуации («Собеседование с работодателем»);
- подготовка личных или групповых презентаций в рамках рабочей тематики («Работа моей мечты»);
- сочинение-эссе по пройденной теме («Как найти работу?»; «Психологические предпосылки успешного поиска работы»);
- подготовка к участию в ролевой игре «Мой первый опыт поиска работы»;
- контрольные задания (в том числе и для самоконтроля) по каждой пройденной теме;
- аудирование рассказов, интервью и докладов с последующим обсуждением новой лексики и их содержания в классе
- просмотр видеофрагментов для их последующего обсуждения в классе или письменного изложения своего отношения к увиденному.

Примерный перечень вопросов и заданий для промежуточного контроля

1. Прочитайте фрагмент незнакомого текста.
2. Переведите отрывок из этого текста с английского на русский письменно.
3. Проанализируйте текст с учетом его стилистических и художественных характеристик.
4. Переведите предложения или словосочетания с русского языка на английский, или с английского языка на русский, используя изученный лексико-грамматический материал.
5. Выскажите на предложенную тему (из числа изучавшихся в семестре), с использованием пройденной тематической и общей лексики.

Темы, изучаемые в VII семестре:

- Высшее образование в США и России. Структурные, организационные, учебные, финансовые, социальные основы и особенности.
- Внешние и внутренние мотивы литературного и поэтического творчества. Критерии и показатели публичного признания автора.
- История и трансформации национальных традиции и праздников. Национальная идентичность и межкультурное взаимодействие в глобальном мире.
- Современные СМИ: пути и степень их влияния.

Темы, изучаемые во VIII семестре:

- Педагогический и социальный опыт студента-практиканта.
- Трудные дети. Психологические, физиологические, возрастные, социальные истоки трудностей воспитания и пути их преодоления.
- Судебная система и судопроизводство в США и России. Сферы, регулируемые законом и моралью.
- Семья и семейные устои вчера, сегодня и завтра. Гендерные роли.

Темы, изучаемые в IX семестре:

1. Педагогическая практика. (Впечатления от практики. Применение современных методов обучения. Сотрудничество с ответственным за педагогическую практику и школьным персоналом. Обсуждение романа «Великий Гэтсби» Ф.С. Фицджеральда, главы 1-5, Задания 1-5)

2. Проблемы обучения иностранным языкам в школе. (Мотивация. Дисциплина. Индивидуальный подход. Прогулы. Домашнее задание. Обсуждение романа «Великий Гэтсби» Ф.С. Фицджеральда, индивидуальные выступления по темам Задания 6)

3. Идеальный учитель. (Взаимоотношения ученик-учитель. Воспитание и образование в современной школе. Роль семьи в школьном образовании и воспитании. Обсуждение романа «Великий Гэтсби» Ф.С. Фицджеральда. Просмотр документального фильма о творчестве писателя, а также экранизации романа)

Темы, изучаемые во X семестре:

4. Поиск работы. (Выбор карьеры и поиск работы выпускниками вузов. Современная ситуация на рынке труда. Проблемы безработицы.

5. Как правильно составить резюме и сопроводительное письмо. (Способы обращения к работодателю. Резюме. Сопроводительное письмо. Анализ романа Джона Пристли «Улица Ангела»)

6. Как успешно пройти собеседование с работодателем. (Подготовка к собеседованию. Правила поведения на собеседовании. Психологические факторы успеха. Анализ романа Джеймса Хилтона «Страстный год»)

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Дисциплина «Практика устной и письменной речи» обеспечивается следующими учебно-методическими материалами:

Основная литература:

1. Карневская Е.Б. Английский язык. Стратегии понимания текста. Ч. 1 [Электронный ресурс] : В 2 ч. : учеб. пособие / Е.Б. Карневская [и др.] ; под общ. ред. Е.Б. Карневской. – 3-е изд., перераб. – Минск : Выш. шк., 2013. – 320 с. - ISBN 978-985-06-2168-9. – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=508647>

2. Карневская Е.Б. Английский язык. Стратегии понимания текста. Ч. 2 [Электронный ресурс] : В 2 ч. : учеб. пособие / Е. Б. Карневская [и др.] ; под общ. ред. Е. Б. Карневской. – 3-е изд., перераб. - Минск: Выш. шк., 2013. – 255 с. - ISBN 978-985-06-2169-6.

3. Попов Е.Б. Miscellaneous items: Общеразговорный английский язык / Е.Б. Попов - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 132 с.: 60x90 1/16 ISBN 978-5-16-103284-8 (online) – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=515335>

4. **Скляренко, Раиса Васильевна.** Учебно-методические задания для проведения занятий по домашнему чтению на старших курсах факультета иностранных языков на материале романа Дж. Голсуорси «Собственник» [Электронный ресурс] / Р. В. Скляренко ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Электронные текстовые данные (1 файл : 107 Кб) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), 2013 .— 24 с. – Свободный доступ в электронных читальных залах библиотеки. – URL <http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2344/1/00303.doc>

5. Miscellaneous items: Общеразговорный английский язык / Е.Б. Попов - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 132 с.: 60x90 1/16 ISBN 978-5-16-103284-8 (online), 2013, 2015 <http://znanium.com/bookread2.php?book=515335> <http://www.iprbookshop.ru/16669>

Дополнительная литература:

1. Александрова Л.И. Write effectively. Пишем эффективно [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Александрова Л.И. - М. : ФЛИНТА, 2010. – Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976509092.html>

2. Арнольд И.В. Стилистика. Современный английский язык [Электронный ресурс] : учебник для вузов / Арнольд И.В. - 10-е изд. - М. : ФЛИНТА, 2010. – Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893493634.html>

3. Бондарева Н.А. Лексические трудности английского языка / Н.А. Бондарева, Е.Е. Петрова, С.В. Агеев. - М.: ИЦ РИОР: НИЦ ИНФРА-М, 2015. ISBN 978-5-16-102860– Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=503482>

4. Данчевская О.Е. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Английский язык для межкультурного и профессионального общения [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Данчевская О.Е. - М. : ФЛИНТА, 2011. – Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976512849.html>
5. Кухаренко В.А. Практикум по стилистике английского языка. Seminars in Stylistics [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Кухаренко В.А. - М. : ФЛИНТА, 2009. – Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976503250>
6. Новикова И.А. "Практикум к курсу английского языка. 4 курс [Электронный ресурс] / И.А. Новикова, Н.Ю. Петрова; под ред. В.Д. Аракина. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : ВЛАДОС, 2008. - (Практикум для вузов) – Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691017155.html>
7. Практикум к учебнику В.Д. Аракина (ред.). «Практический курс английского языка. 5 курс». 050303 — «Иностранный язык» [Электронный ресурс]: уровень - подготовка специалиста. Квалификация — учитель иностранного языка. Курс V, семестр 9, очное отделение/ — Электрон. текстовые данные.— М.: Московский городской педагогический университет, 2011.— 32 с. <http://www.iprbookshop.ru/26564>
8. Advanced English [Электронный ресурс] : Учебник английского языка для гуманитарных факультетов вузов, факультетов переподготовки и факультетов повышения квалификации учителей иностранного языка. / Выборова Г.Е. - 11-е изд. - М. : ФЛИНТА, 2010. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893490152.html>
9. Everyday English : учебное пособие для гуманитарных вузов и старшеклассников школ и гимназий с углубленным изучением английского языка / Т. Ю. Дроздова [и др.] ; под ред. Т. Ю. Дроздовой .— Изд. 7-е .— Санкт-Петербург : Антология, 2013 .— 592 с. : ил . ISBN 978-5-94962-133-2. – Библиотека ВлГУ.

Интернет-ресурсы:

1. Аудиоматериалы по английскому языку. URL: <http://www.alleng.ru/>
www.anglofill.ru/index.php/audio
2. Аутентичные текстовые материалы при обучении английскому языку. URL: <http://www.highereducationarticles.com> (Higher Education Articles)
<http://mysite.du.edu/~bkiteley/exercises.html> (Fiction and Creative Writing)
http://www.statesymbolsusa.org/National_Symbols/American_Holidays.html (Holidays in the USA)
http://en.benessere.com/psychology/articles/addictions_television.htm (TV addiction)
www.bbc.co.uk/learningenglish/
www.britishcouncil.org/ru/russia-english-online
<http://sfy.ru/scripts.html> (Screenplays and Movie Scripts)
3. Словари английского языка. – URL: <http://www.languages-study.com/english-dictionary.html>

Периодические издания

1. Журнал для изучающих английский язык «Speak Out». – М.: Глосса-Пресс.
2. Журнал «Hot English Magazine». – URL: <http://www.learnhotenglish.com/>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В качестве материально-технического обеспечения дисциплины «Практика устной и письменной речи» используются: лингафонный кабинет; учебная аудитория, оборудованная интерактивной доской и мультимедийным проектором;- переносной мультимедийный комплекс.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 44.03.05 Педагогическое образование и профилям подготовки Английский язык. Немецкий язык.

Рабочую программу составили
канд. пед. наук, ст. преподаватель кафедры английского языка А.Л. Алтонен Алтонен А.Л.
канд. филол. наук, доцент. кафедры английского языка Р.В. Складенко Складенко Р.В.
канд. пед. наук, доцент кафедры английского языка О.В. Прокуророва Прокуророва О.В.

Рецензент
(представитель работодателя) Розин В.А. (И.О.Ф.) - преподаватель кафедры английского языка Института иностранных языков Уральского университета РФ
(место работы, должность, ФИО, подпись) Розин В.А.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка
Протокол № 7/1 от 14.03.16 года
Заведующий кафедрой английского языка Иванова А.О.
(ФИО, подпись)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии
направления 44.03.05 «Педагогическое образование»
Протокол № 3 от 17.03.16 года Артамонова М.В.
Председатель комиссии, директор ПИ Артамонова М.В.
(ФИО, подпись)

ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Рабочая программа одобрена на 2017/2018 учебный год
Протокол заседания кафедры № 1 от 04.03.17 года
Заведующий кафедрой Иванова А.О.

Рабочая программа одобрена на 2018/2019 учебный год
Протокол заседания кафедры № 1 от 04.03.2018 года
Заведующий кафедрой Иванова А.О.

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год
Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года
Заведующий кафедрой _____